

Índice

Información de precaución y seguridad

Configuración.....	52
Limpieza de discos	52

Información general

Accesorios suministrados.....	53
Códigos de región.....	53

Conexiones

Conexión al televisor	54~55
Uso de las tomas de vídeo compuesto (CVBS)	54
Uso de las tomas de vídeo de componentes (YPbPr)	54
Uso de un modulador de radiofrecuencia accesorio	55
Conexión del cable de alimentación	56

Conexiones opcionales

Conexión a un sistema estéreo	57
Sistema estéreo con tomas de entrada de audio derecha/izquierda	57
Conexión a un receptor AV digital	57
Receptor con descodificador PCM, Dolby Digital o MPEG.....	57
Conexión de una unidad flash USB o dispositivo de almacenamiento masivo USB.....	58
Uso de un puerto USB.....	58

Descripción del producto

Paneles frontal y posterior.....	59
Control remoto	60

Introducción

Paso 1: Inserción de las pilas.....	61
Uso del control remoto para utilizar el sistema	61
Paso 2: Búsqueda del canal de visualización	61
Paso 3: Configuración de la función de exploración progresiva.....	62
Paso 4: Sistema de color del televisor.....	63
Paso 5: Definición del idioma.....	64
Idioma de presentación en pantalla (OSD).....	64
Idioma de audio, subtítulos y menú del disco.....	64

Reproducción desde el disco

Discos reproducibles.....	65
Formatos compatibles.....	65

Funciones de reproducción

Inicio de la reproducción del disco	66
Controles básicos de reproducción	66
Pausa en la reproducción	66
Selección de título, capítulo o pista	66
Detección de la reproducción	66
Operaciones de reproducción de vídeo	67
Uso del menú de disco.....	67
Ampliación de imagen	67
Reanudación de la reproducción desde el último punto de detención	67
Cámara lenta	67
Búsqueda hacia atrás o hacia delante	67
Visualización de los datos de reproducción del disco.....	68~69
Uso del menú OSD	68
Selección de título, capítulo o pista	68
Búsqueda de tiempo.....	68
Audio/Subtítulos.....	68
Ángulo.....	68
Visualización del tiempo.....	69
Repetición.....	69
Repetición de una sección	69
Vista previa.....	69

Índice

Español

Visualización de la información de reproducción del CD de audio	70
Disco ir a/Pista ir a/Selección de pista	70
Repetición.....	70
Funciones especiales de DVD	70
Reproducción de un título	70
Cambio del idioma de audio.....	70
Subtítulos.....	70
Funciones especiales VCD y SVCD.....	71
Control de reproducción (PBC).....	71
Reproducción de un disco DivX®	71
Dispositivo de almacenamiento masivo USB	72
Compatibilidad del dispositivo USB.....	72
Reproducción desde una unidad flash USB o lector de tarjetas de memoria USB	73
Reproducción de MP3/WMA/JPEG Picture CD	74~75
Funcionamiento general	74
Selección de reproducción	74
Repetición.....	74
Ampliación/reducción de imagen (JPEG).....	75
Función de vista previa (JPEG)	75
Reproducción con varios ángulos (JPEG).....	75
Reproducción simultánea de música MP3/WMA e imágenes JPEG	75
Funcionamiento del karaoke	
Reproducción de discos de karaoke	76
Funcionamiento general	76
Voz.....	76
Menú del karaoke.....	76
Opciones del menú DVD	
Uso del menú Configuración general.....	77~78
Bloquear/Desbloquear el disco para su visionado.....	77
Idioma menús	77
Temporizador.....	78
Volumen	78
Código de registro VOD DivX®.....	78
Uso del menú de configuración de audio.....	79~81
Salida analógica.....	79
Configuración de audio digital.....	79~80
Modo de sonido.....	80
Muestreo ascendente de CD.....	81
Modo noche.....	81
Uso del menú de configuración del vídeo.....	82~84
Tipo TV	82
Ajuste de la pantalla del televisor.....	82
Progresivo.....	83
Configuración de imagen.....	83~84
Uso del menú de configuración Preferencias.....	84~87
Subtítulos, audio y menú del disco	85
Parental	85
PBC.....	86
Menú MP3/JPEG.....	86
Cambio de la contraseña.....	86
Ajuste de la fuente de los subtítulos DivX®	87
Restablecimiento de los ajustes originales.....	87
Otros	
Actualización de software	88
Especificaciones.....	89
Solución de problemas	90~91
Preguntas más frecuentes (USB).....	92
Glosario.....	93

Información de precaución y seguridad

PELIGRO:

Alta tensión. No abra el dispositivo.
Corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

La máquina no contiene piezas manipulables por el usuario. El mantenimiento lo debe realizar personal cualificado.

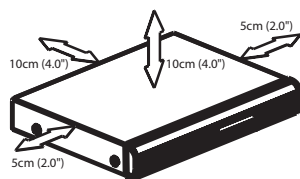
Instalación

Cómo encontrar una ubicación apropiada

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, resistente y estable. No coloque el dispositivo sobre una alfombra.
- No ponga ningún dispositivo ni objetos pesados encima del equipo.
- No coloque el dispositivo encima de otro equipo que emita calor (por ejemplo, un receptor o un amplificador).
- No coloque nada debajo del dispositivo (por ejemplo, CD o revistas).
- Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.

Espacio para ventilación

- Coloque el dispositivo en un lugar con suficiente ventilación para evitar el calentamiento interno. Para evitar que se sobrecaliente el dispositivo, deje un espacio de al menos 10 cm (4,0 pulg.) en la parte posterior y superior, así como 5 cm (2,0 pulg.) en la parte izquierda y derecha.



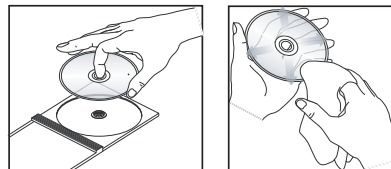
Evite altas temperaturas, la humedad, el agua y el polvo

- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el dispositivo objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Limpieza de discos

Algunos problemas se deben a que el disco que está dentro del grabador está sucio (imágenes congeladas o distorsionadas, interrupciones del sonido). Para evitar estos problemas, debe limpiar los discos de forma periódica.

Para limpiar un disco, pase un paño de microfibra desde el centro hasta el borde del disco en línea recta.



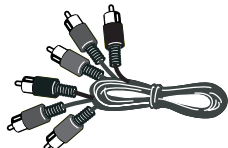
PRECAUCIÓN!

No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos. Dado que la unidad óptica (láser) del reproductor de DVD funciona con más potencia que los reproductores de DVD o CD normales, los CD de limpieza para estos reproductores puede dañar la unidad óptica (láser). Por lo tanto, no utilice un CD limpiador.

Información general

Accesorios suministrados

Cable de vídeo
compuesto
(amarillo) y
cables de audio
(blanco, rojo)



Control remoto y
dos pilas AAA



Cable de
alimentación de
CA



Códigos de región

Este reproductor de DVD es compatible con el sistema de gestión por regiones (Region Management System). Compruebe el número de código regional en el embalaje del disco. Si dicho número no coincide con el de la región del reproductor (consulte la tabla que encontrará a continuación), éste no podrá reproducir el disco.

Consejos:

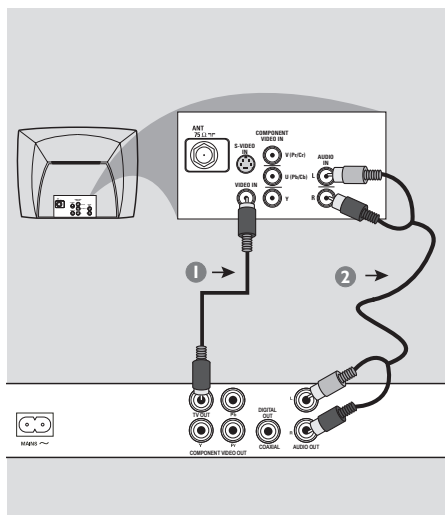
- Puede que no sea posible reproducir CD-R/RW o DVD-R/RW debido al tipo de disco o condiciones de la grabación.
 - Si tiene problemas al reproducir un disco determinado, extraiga el disco y pruebe con otro.
- En este reproductor de DVD no se pueden reproducir discos con un formato incorrecto.

Región	Discos que se pueden reproducir	
Regiones de Estados Unidos y Canadá		
Regiones de Europa y Reino Unido		
Pacífico asiático, Taiwan, Corea		
Australia, Nueva Zelanda, Latinoamérica		
Rusia y regiones de India		
China, Islas Calcos, Islas Wallis y Futuna		

Español

Conexiones

Conexión al televisor

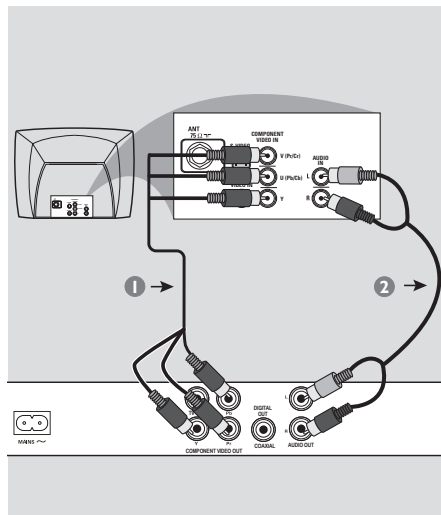


IMPORTANTE

- Escoja sólo una de las siguientes opciones para realizar la conexión de vídeo, según las funciones del televisor.
- Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor.

Uso de las tomas de vídeo compuesto (CVBS)

- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar la toma **TV OUT** (CVBS) del reproductor a la entrada de vídeo (o con la etiqueta A/V In, Video In, Composite o Baseband) del televisor (cable suministrado).
- 2 Para escuchar el sonido del reproductor de DVD a través del televisor, utilice los cables de audio (blanco/rojo) para conectar las tomas **AUDIO OUT** (L/R) del reproductor a las tomas de entrada **AUDIO IN** del televisor (cable suministrado).



IMPORTANTE

- Sólo se puede obtener calidad de vídeo de exploración progresiva si se utilizan conexiones **YPbPr** y un televisor de exploración progresiva.

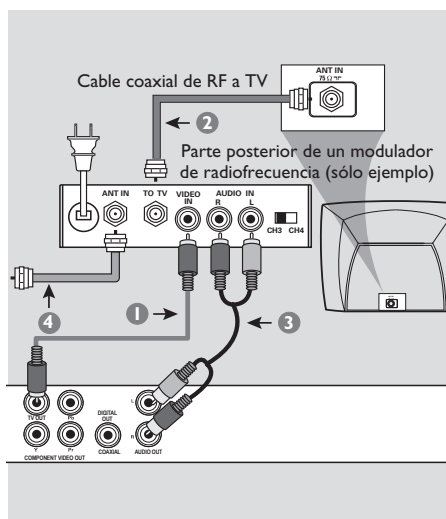
Uso de las tomas de vídeo de componentes (YPbPr)

- 1 Utilice los cables de vídeo de componentes (rojo/azul/verde) para conectar las tomas **YPbPr** del reproductor a las tomas de entrada de vídeo de componentes (o con la etiqueta YPbPr) del televisor (cable no suministrado).
- 2 Para escuchar el sonido del reproductor de DVD a través del televisor, utilice los cables de audio (blanco/rojo) para conectar las tomas **AUDIO OUT** (L/R) del reproductor a las tomas de entrada **AUDIO IN** del televisor (cable suministrado).
- 3 Consulte la página 62 para obtener información sobre la configuración de la exploración progresiva.

CONSEJOS: Antes de efectuar o de cambiar alguna conexión, cerciñese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de alimentación

Conexiones (continuación)

Español



IMPORTANTE

– Si el televisor sólo tiene un conector de entrada de antena (Antenna In o con la etiqueta 75 ohm RF In), necesita un modificador de radiofrecuencia para ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su distribuidor de dispositivos electrónicos o póngase en contacto con Philips para obtener más información acerca de la disponibilidad y las funciones del modificador de radiofrecuencia.

Uso de un modificador de radiofrecuencia accesorio

- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar la toma **TV OUT** (CVBS) del reproductor a la toma de entrada de vídeo del modificador de radiofrecuencia.
- 2 Utilice el cable coaxial de RF (no suministrado) para conectar la toma **ANTENNA OUT** o **TO TV** del modificador de radiofrecuencia a la toma **ANTENNA IN** del televisor.

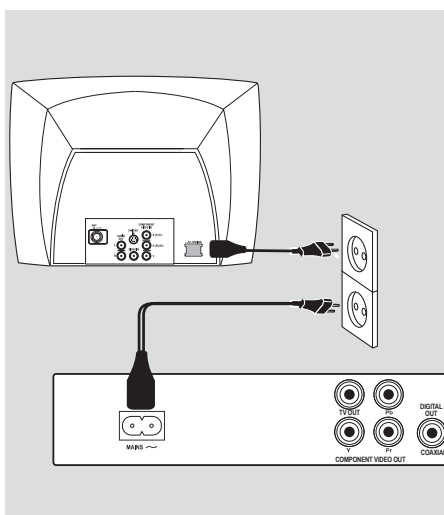
- 3 Para escuchar el sonido de este reproductor de DVD a través del televisor, utilice los cables de audio (blanco/rojo) para conectar las tomas **AUDIO OUT** (L/R) del reproductor de DVD a las tomas de entrada **AUDIO IN** del modificador de radiofrecuencia (cable suministrado).
- 4 Conecte la señal de servicio de antena o de televisión por cable a la toma **ANTENNA IN** o **RF IN** del modificador de radiofrecuencia. (Es posible que ya estuviera conectada al televisor. Si es así, desconéctela del televisor).

CONSEJOS: Antes de efectuar o de cambiar alguna conexión, cerciúrese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de alimentación

Conexiones (continuación)

Conexión del cable de alimentación

Español



Una vez realizadas todas las conexiones correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA a la toma de corriente.

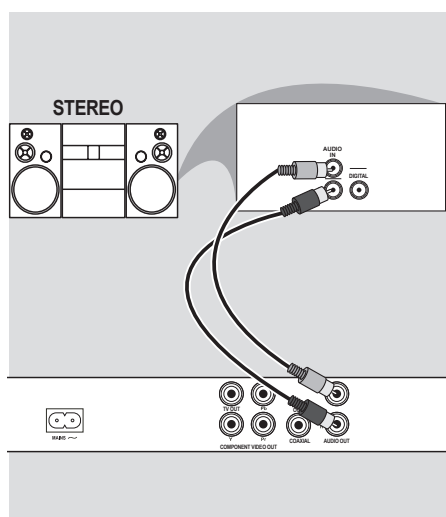
No efectúe ni cambie ninguna conexión con el dispositivo encendido.

Si no hay ningún disco cargado, pulse **STANDBY-ON** en el panel frontal del reproductor de DVD. Aparecerá en el panel de visualización el mensaje “-- --”.

CONSEJOS: Antes de efectuar o de cambiar alguna conexión, cerciúrese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de alimentación

Conexiones opcionales

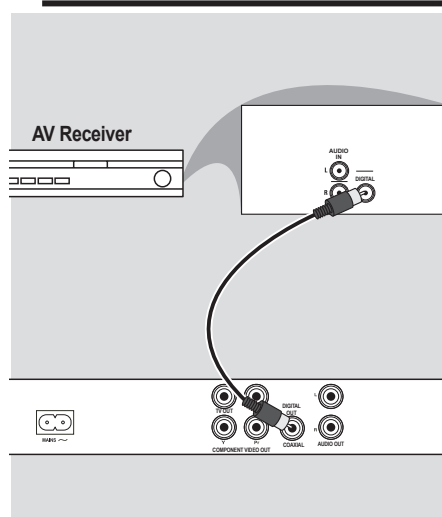
Conexión a un sistema estéreo



Sistema estéreo con tomas de entrada de audio derecha/izquierda

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN o COMPONENT VIDEO IN), según las opciones disponibles en el televisor.
- 2 Utilice los cables de audio (blanco/rojo) para conectar las tomas AUDIO OUT (L/R) del reproductor a las tomas de entrada AUDIO IN del televisor (cable suministrado).

Conexión a un receptor AV digital



Receptor con decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN o COMPONENT VIDEO IN), según las opciones disponibles en el televisor.
- 2 Conecte la toma COAXIAL del reproductor de DVD a la toma de entrada de audio digital correspondiente del receptor (cable suministrado).
- 3 Configure la salida digital del reproductor en PCM Only (Sólo PCM) o ALL (Todos), según las funciones del receptor (consulte {Digital Output} (Salida digital) en la página 80).

Consejo:

- Si el formato de audio de la salida digital no corresponde con las funciones del receptor, éste producirá un sonido fuerte y distorsionado o ningún sonido.

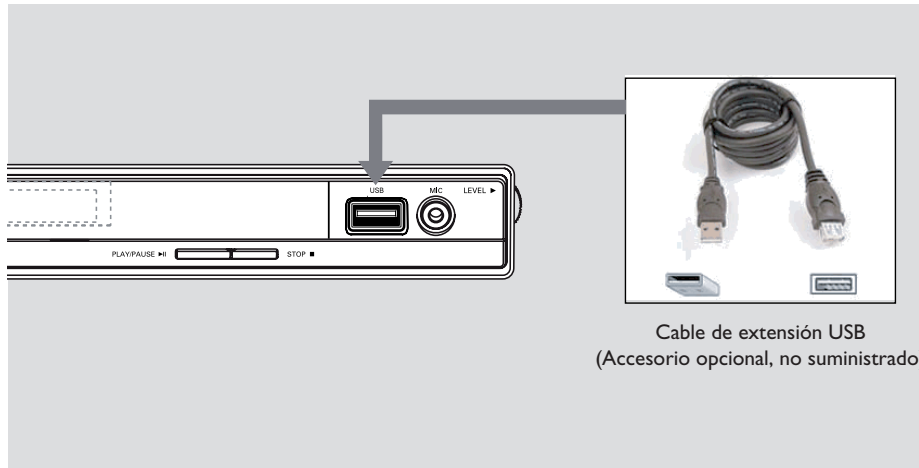
CONSEJOS: Antes de efectuar o de cambiar alguna conexión, cerciúrese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de alimentación

Español

Conexiones opcionales (continuación)

Conexión de una unidad flash USB o dispositivo de almacenamiento masivo USB

Español



Cable de extensión USB
(Accesorio opcional, no suministrado)

Uso de un puerto USB

Sólo puede ver el contenido de los siguientes dispositivos USB compatibles mediante este reproductor de DVD.

- 1 Conecte el dispositivo USB compatible directamente al puerto USB del panel frontal (como se muestra en la ilustración anterior).
- 2 Pulse el botón **USB** en el mando a distancia para ver los archivos almacenados en el dispositivo USB compatible.
- 3 Detenga la reproducción antes de extraer el dispositivo USB compatible del puerto USB.

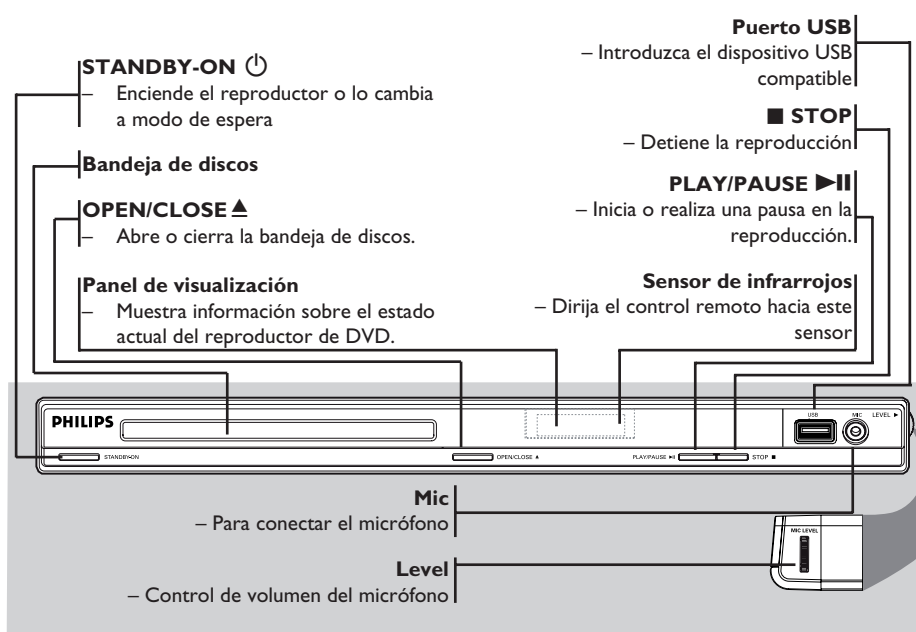
Consejos:

- El puerto USB sólo permite la reproducción de archivos JPEG/MP3/WMA.
- No todos los reproductores portátiles de audio/vídeo o las cámaras digitales son compatibles.
- Si hay conectado un lector de tarjetas, sólo puede leerse una tarjeta al mismo tiempo.
- Si se conecta un dispositivo USB no compatible, se mostrará el mensaje 'Device Not Supported' (Dispositivo no compatible).
- Si el dispositivo USB no encaja en el puerto USB, debe utilizar un cable de extensión USB.
- La interfaz USB es compatible con los formatos FAT16 y FAT32, no los NTFS.

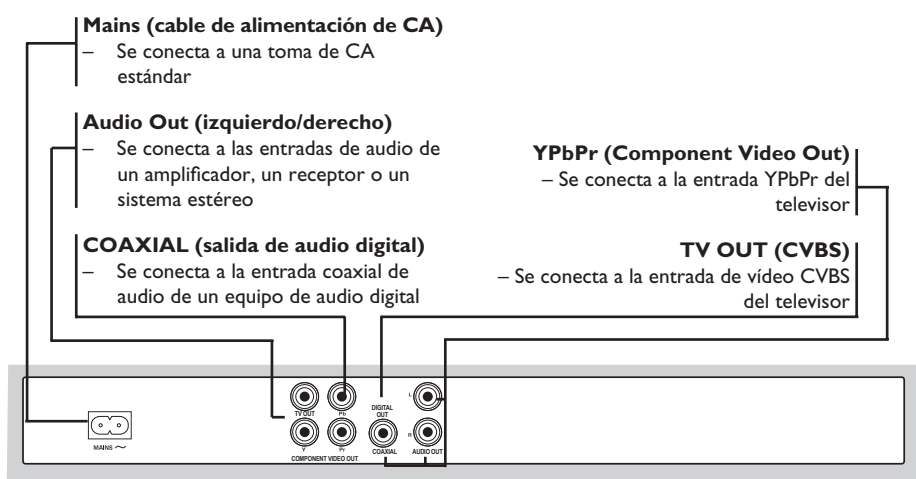
CONSEJOS: Antes de efectuar o de cambiar alguna conexión, cerciőrese de que todos los dispositivos están desconectados de la toma de alimentación

Descripción del producto

Paneles frontal y posterior



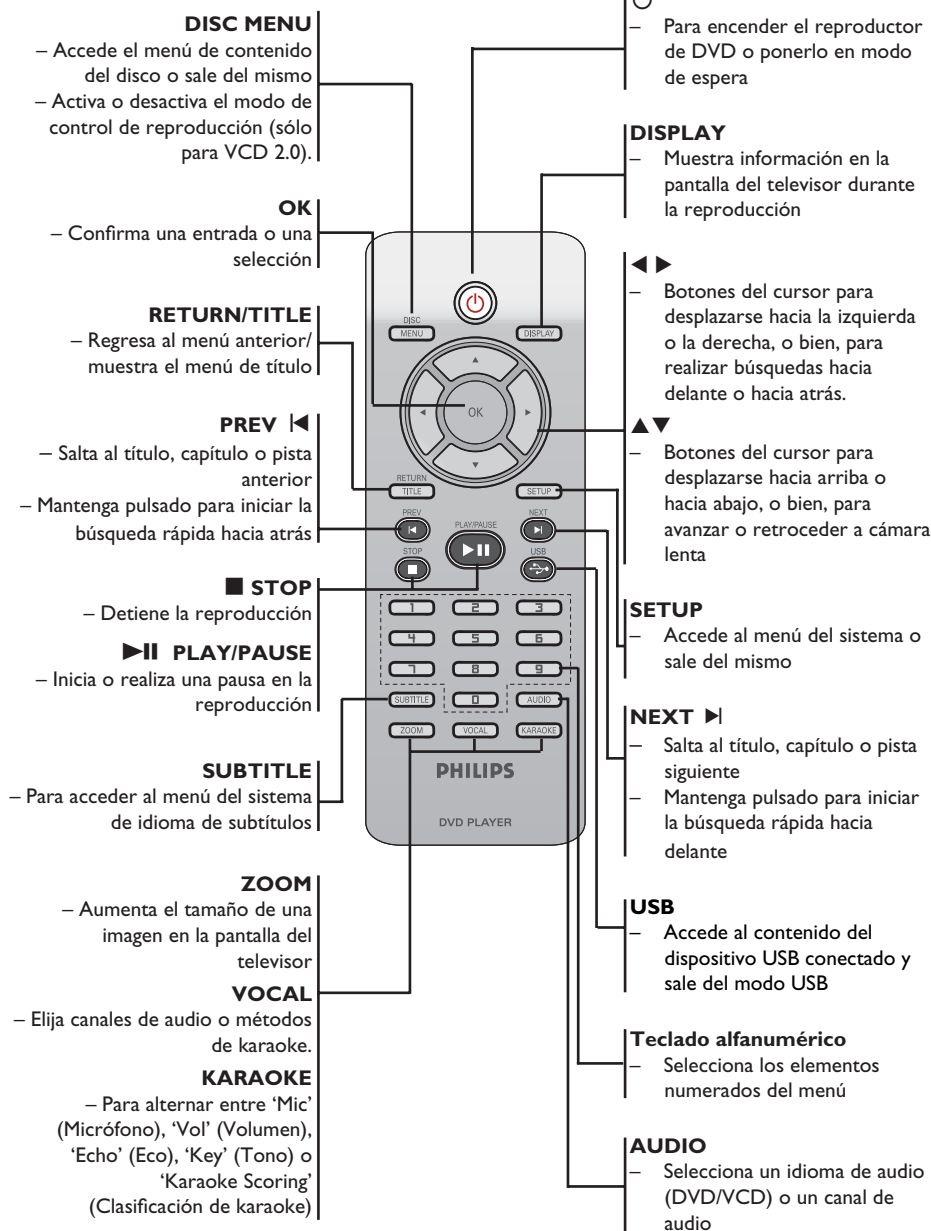
Español



Descripción del producto (continuación)

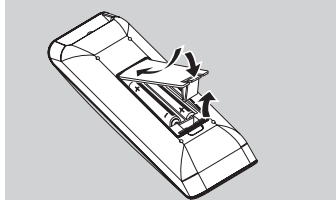
Control remoto

Español



Introducción

Paso 1: Inserción de las pilas

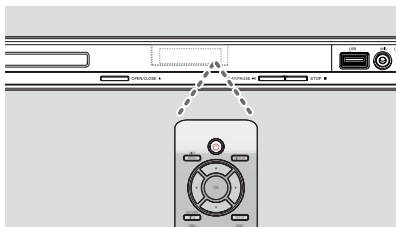


- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca dos pilas de tipo R03 o AAA, siguiendo las indicaciones (+ -) que se muestran dentro del compartimiento.
- 3 Cierre la cubierta.

PRECAUCIÓN

- Extraiga las pilas si se han agotado o si el control remoto no se va a utilizar durante un período prolongado.
- No combine una pila nueva y otra antigua ni diferentes tipos de pilas.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que se deben desechar correctamente.

Uso del control remoto para utilizar el sistema



- 1 Dirija el control remoto directamente al sensor remoto (infrarrojos) del panel frontal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras esté utilizando el reproductor.

Paso 2: Búsqueda del canal de visualización

- 1 Pulse **STANDBY-ON**  en el reproductor de DVD para encenderlo.
- 2 Encienda el televisor y ajuste el canal de entrada de vídeo correcto. Verá la pantalla con fondo azul del DVD.
 - Normalmente, este canal se encuentra entre los canales más bajos y más altos y es posible que tenga el nombre FRONT, A/V IN o VIDEO. Consulte el manual del televisor para obtener más información.
 - Si lo prefiere, puede ir al canal 1 del televisor y, a continuación, pulsar el botón de disminución de canal varias veces hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
 - También es posible que el control remoto del televisor disponga de un botón o conmutador con el que se pueden elegir diferentes modos de vídeo.
 - O bien, ajuste el televisor en el canal 3 ó 4 si está utilizando un modulador de radiofrecuencia.
- 3 Si está utilizando equipo externo, (como un sistema de audio o receptor), enciéndalo y seleccione la fuente de entrada adecuada para la salida del reproductor de DVD. Consulte el manual del usuario para obtener más información.

Español

Introducción (continuación)

Paso 3: Configuración de la función de exploración progresiva

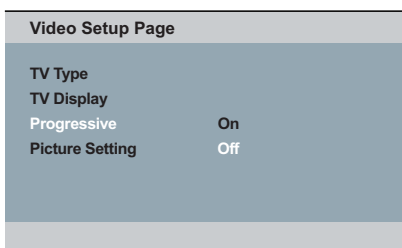
(sólo para televisores con función de exploración progresiva)

La pantalla de exploración progresiva muestra el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de televisión normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

Antes de empezar...

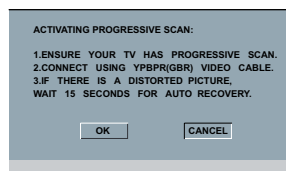
- Asegúrese de que ha conectado este reproductor a un televisor con función de exploración progresiva mediante la conexión Y Pb Pr (consulte la página 54).
- Asegúrese de que ha completado los pasos básicos para la instalación y la configuración.

- 1 Encienda el televisor y active el modo de entrelazado (consulte el manual del usuario del televisor).
- 2 Pulse el botón de encendido **STANDBY-ON**  para encender el reproductor de DVD.
- 3 Seleccione el canal de entrada de vídeo adecuado.
→ Aparecerá el menú de fondo del DVD.
- 4 Pulse **SETUP**.
- 5 Pulse **▶** para seleccionar { **Video Setup Page** } (Página de configuración de vídeo).

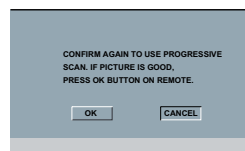


- 6 Pulse **▲ ▼** varias veces para seleccionar { **Progressive** } (Progresivo) y, a continuación, pulse **▶**.

- 7 Seleccione { **On** } (Activado) y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
→ El menú aparecerá en el televisor.



- 8 Pulse **◀** para resaltar { **OK** } y pulse **OK** para confirmar.
- 9 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor).
→ El menú aparecerá en el televisor.



- 10 Pulse **◀** para resaltar { **OK** } y pulse **OK** para confirmar.
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual:

- Espere 15 segundos para dar tiempo a la recuperación automática.
- **O bien,**
- 1 Pulse **OPEN/CLOSE**  en el reproductor de DVD para abrir la bandeja de discos.
- 2 Mantenga pulsado "I" en el **teclado numérico** del control remoto durante unos segundos.
→ Aparecerá la pantalla de fondo del DVD.

Consejo:

- Hay televisores de exploración progresiva y de alta definición que no son totalmente compatibles con esta unidad, lo que provoca una imagen poco natural al reproducir un DVD de vídeo en el modo de exploración progresiva. Si tal es el caso, desactive la función de exploración progresiva tanto en el reproductor de DVD como en el televisor.

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.

Pulse **◀** para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Introducción (continuación)

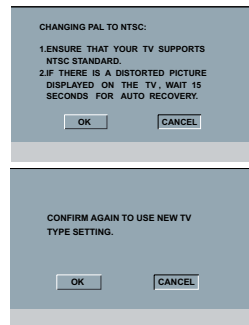
Paso 4: Selección del sistema de color correspondiente

El sistema de color del reproductor de DVD, el DVD y el televisor deben coincidir para que el disco se reproduzca sin problemas. Antes de cambiar el sistema de televisión, determine el sistema de color del televisor.

Video Setup Page	
TV Type	PAL
TV Display	MULTI
Progressive	NTSC
Picture Setting	

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **►** para seleccionar { **Video Setup Page** } (Página de configuración de vídeo).
- 3 Pulse **▲ ▼** varias veces para seleccionar { **TV Type** } (Tipo TV) y, a continuación, pulse **►**.
- 4 Utilice **▲ ▼** para seleccionar una de las siguientes opciones:
 - { **PAL** }
 - Seleccione esta opción si el televisor conectado dispone de sistema de color PAL. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y la enviará en formato PAL.
 - { **NTSC** }
 - Seleccione esta opción si el televisor conectado dispone de sistema de color NTSC. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL y la enviará en formato NTSC.
 - { **Multi** }
 - Seleccione esta opción si el televisor conectado es compatible con los sistemas NTSC y PAL (sistema múltiple). El formato de salida variará según la señal de vídeo del disco.

- 5 Seleccione un ajuste y pulse **OK**.
→ Siga las instrucciones que aparecen en el televisor para confirmar la selección.



- 6 Pulse **◀** para resaltar { **OK** } y pulse **OK** para confirmar.

Para restablecer el sistema de color anterior del televisor:

- Espere 15 segundos para dar tiempo a la recuperación automática.
- O bien,**
- 1 Pulse **OPEN/CLOSE ▲** en el reproductor de DVD para abrir la bandeja de discos.
 - 2 Mantenga pulsado "3" en el **teclado numérico** del control remoto durante unos segundos.
→ Aparecerá el menú de fondo del DVD.

Consejos:

- Antes de modificar la configuración actual de color en el televisor, asegúrese de que es compatible con el tipo de sistema de televisión seleccionado.
- Si no recibe una imagen nítida en el televisor, espere 15 segundos para dar tiempo a la recuperación automáticamente.

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.
Pulse **◀** para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Español

Introducción (continuación)

Paso 5: Definición del idioma

Las opciones de idioma son diferentes según el país o región. Es posible que no se correspondan con las ilustraciones que aparecen en el manual del usuario.

Idioma de presentación en pantalla (OSD)

Seleccione esta opción para cambiar el idioma del menú en pantalla del reproductor de DVD. El idioma del menú (visualización en pantalla) del sistema será el que establezca.

General Setup Page	
Disc Lock	
OSD Language	ENGLISH
Sleep	ESPAÑOL
Volume	PORTUGUÉS
DivX(r) VOD Code	

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar { **OSD Language** } (Idioma menús) y, a continuación, pulse **►**.
- 3 Utilice **▲ ▼** para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Idioma de audio, subtítulos y menú del disco

Puede seleccionar el idioma que prefiera de los disponibles para audio, subtítulos o menú del disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma de ajuste predeterminado del disco en su lugar.

Preference Page	
Audio	English
Subtitle	Chinese
Disc Menu	French
Parental	Spanish
PBC	Portuguese
Mp3 / Jpeg Nav	Polish
Password	Italian

- 1 Pulse **STOP** ■ dos veces para detener la reproducción (si se está ejecutando) y luego pulse **SETUP** en el mando a distancia.
- 2 Pulse **►** para seleccionar { **Preference Page** } (Página de preferencias).
- 3 Pulse **▲ ▼** para resaltar una de las opciones que aparecen a continuación y, a continuación, pulse **►**.
 - { **Audio** }
 - Seleccione esta opción para cambiar el idioma de audio del disco.
 - { **Subtitle** } (Subtítulos)
 - Seleccione esta opción para cambiar el idioma de los subtítulos.
 - { **Disc Menu** } (Menú del disco)
 - Seleccione esta opción para cambiar el idioma del menú del DVD.
- 4 Utilice **▲ ▼** para seleccionar un idioma y pulse **OK** para confirmar.

Si el idioma deseado no está en la lista, seleccione {Others} (Otros). A continuación, utilice el **teclado numérico (0 - 9)** del mando a distancia para introducir el código de idioma de cuatro dígitos 'XXXX' (consulte la página 5, "Código de idioma") y pulse **OK**.
- 5 Repita los pasos 3 a 4 para realizar otros ajustes.

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.

Pulse **◀** para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Reproducción desde el disco

IMPORTANTE

- Si el icono de inhibición  aparece en la pantalla del televisor al pulsar un botón, significa que la función no está disponible en el disco o momento actual.
- Los discos y reproductores de DVD incluyen restricciones regionales. Antes de reproducir un disco, asegúrese de que éste es para la misma zona que el reproductor.

Discos reproducibles

Con este reproductor se pueden reproducir los siguientes discos:

Vídeo DVD (Disco versátil digital)



DVD±RW

(DVD regrabable)

Archivos de formato de audio/vídeo
o MP3/WMA/JPEG/DivX®.



DVD±R

(DVD grabable)

Archivos de formato de audio/vídeo
o MP3/WMA/JPEG/DivX®.



CD-R

(CD grabable)

Archivos de formato de audio/vídeo
o MP3/WMA/JPEG/DivX®.



CD-RW

(CD regrabable)

Archivos de formato de audio/vídeo
o MP3/WMA/JPEG/DivX®.



Audio CD (disco compacto de audio digital)



CD de vídeo

(formatos 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



Disco de MP3



DivX® Disc

(DivX® 3.11, 4.x, 5.x y 6.0)



Formatos compatibles

Pistas MP3/WMA

- La extensión de archivo debe ser “.mp3”, “.wma”.
- Formato JPEG/ISO
- Pantalla con un máximo de 14 caracteres
- Velocidades en bits compatibles;
32 – 320 kbps (MP3)
32 – 192 kbps (WMA)

Imágenes JPEG

- La extensión de archivo debe ser “.JPG” y no “.JPEG”.
- Formato JPEG/ISO
- Sólo se pueden ver las imágenes fijas DCF estándar o las imágenes JPEG como, por ejemplo, las de extensión TIFF.

Películas DivX®

- La extensión de archivo debe ser “.AVI”, “.MPG” o “.MP4”.
- DivX® 3.11, 4.x, 5.x y 6.0
- Compensación precisa del movimiento por cuarto de píxel (Q-pel)
- Reproducción con compensación de movimiento global (GMC)

Consejos:

- Se admiten un máximo de 100 sesiones para CD y 10 sesiones múltiples para DVD.
- Para las sesiones múltiples de DVD-R y DVD-RW, sólo se admiten discos finalizados.
- Para las sesiones múltiples de DVD+R y DVD+RW NO se admiten ni discos finalizados ni sin finalizar.

CONSEJOS: No se pueden reproducir algunos discos en este reproductor debido a la configuración y características del disco, o a las condiciones de grabación y el software de creación

Español

Funciones de reproducción

Inicio de la reproducción del disco

- 1 Encienda el televisor en el número de programa correspondiente al reproductor (por ejemplo "EXT", "0" o "AV").
- 2 Pulse **STANDBY-ON**  para encender el reproductor de DVD.
- 3 Pulse **OPEN/CLOSE**  en el panel frontal del reproductor de DVD.
 - También puede mantener pulsado el botón **STOP**  del control remoto para abrir y cerrar la bandeja de discos.
- 4 Coloque un disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba y, a continuación, pulse **OPEN/CLOSE** .
 - ➔ En discos de doble cara, cargue la cara que desee reproducir hacia arriba.
- 5 La reproducción empezará automáticamente. Si no es así, pulse **PLAY/PAUSE** .
- Si aparece un menú de disco en el televisor, consulte la página 67 "Uso del menú de disco".
- Si el bloqueo infantil estaba activado para el disco introducido, deberá introducir la contraseña de seis dígitos (consulte la página 86).
- Para conocer más funciones de reproducción, consulte las páginas 66 a 75.

Consejos:

- No le dé la vuelta al reproductor de DVD durante la carga, la reproducción o la expulsión del disco.
- No cierre la bandeja de discos manualmente, incluso si el aparato está apagado.

Controles básicos de reproducción

A menos que se especifique lo contrario, todas las operaciones descritas se basan en la utilización del control remoto.

Pausa en la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **PLAY/PAUSE**  para realizar una pausa en la reproducción y mostrar una imagen fija.
 - ➔ Se silencia el.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse **PLAY/PAUSE**  de nuevo.

Selección de título, capítulo o pista

- Durante la reproducción, pulse **PREV**  para ir al comienzo del capítulo o pista actual y pulse **PREV**  de nuevo para ir al título, al capítulo o a la pista anterior.
- Pulse **NEXT**  para ir al capítulo o a la pista siguiente.
- Pulse **DISPLAY** para mostrar la línea de texto de información del disco para el título, capítulo o pista (por ejemplo: 00/08).
- Utilice el **teclado alfanumérico (0 - 9)** para introducir el número de título, capítulo o pista válido.
 - ➔ La reproducción continúa a partir del título, capítulo o pista seleccionado.

Detención de la reproducción

- Pulse **STOP** .

Consejos:

- Si se detiene la reproducción del disco o se realiza una pausa de 5 minutos, se iniciará automáticamente el protector de pantalla.
- Si no pulsa ningún botón durante 15 minutos después de haber detenido la reproducción del disco, el reproductor cambiará automáticamente al modo de espera.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos.

Funciones de reproducción (continuación)

Operaciones de reproducción de vídeo

Uso del menú de disco

En función del disco introducido, aparecerá un menú en la pantalla del televisor.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice los botones ▲ ▼ ◀ ▶ el **teclado numérico (0 - 9)** del control remoto y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o desactivarlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

Ampliación de imagen

Esta función permite aumentar el tamaño de la imagen en la pantalla del televisor y desplazarse por la imagen aumentada.

- 1 Durante la reproducción, pulse **ZOOM** varias veces para mostrar la imagen con diferentes escalas.
 - Utilice los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para desplazarse por la imagen ampliada.
 - La reproducción continuará.
- 2 Pulse **ZOOM** varias veces para volver al tamaño original.

Reanudación de la reproducción desde el último punto de detención

Es posible reanudar la reproducción de los 5 últimos discos, aunque el disco se haya expulsado (abierto) o el equipo esté en modo de espera. El reinicio automático funciona con los tipos de discos DVD, VCD, SVCD y CD.

- Introduzca uno de los últimos cinco discos.
 - 'Play from start, press [PREV]' (Reproduzca desde el principio, pulse [PREV]) aparece durante la reproducción de los 10 primeros segundos.

- Mientras el mensaje aparece en la pantalla del televisor, pulse **PREV** para iniciar la reproducción desde el principio.
 - La reproducción se reinicia desde el primer título (DVD) o el principio del título/pista (VCD/CDDA/SVCD).

Para cancelar el modo de reanudación

- En modo de parada, vuelva a pulsar **STOP** ■.

Consejo:

- Para eliminar un mensaje de la pantalla del televisor, pulse **DISPLAY**.

Cámara lenta

Puede avanzar o retroceder a cámara lenta durante la reproducción de un disco y seleccionar una velocidad diferente.

Para DivX®, DVD, VCD, SVCD

- 1 Pulse ▲ ▼ durante la reproducción para seleccionar la velocidad deseada: 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 (hacia delante [DivX®, DVD, VCD, SVCD] o hacia atrás [DVD]).
 - Se silencia el sonido.
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY/PAUSE ▶II**.

Búsqueda hacia atrás o hacia delante

Puede realizar un avance o un rebobinado rápido de un disco durante la reproducción y seleccionar la velocidad de búsqueda que desee.

Para DivX®, DVD, VCD, SVCD, CD, MP3, WMA

- 1 Pulse ◀ ▶ directamente o ◀ ▶ 2 segundos durante la reproducción para seleccionar la velocidad necesaria: 2X, 4X, 8X, 16X o 32X (hacia delante o hacia atrás).
 - El sonido se desactiva (DVD/VCD/SVCD/DivX®) o es intermitente (MP3/WMA/CD).
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY/PAUSE ▶II**.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos

Funciones de reproducción (continuación)

Visualización de los datos de reproducción del disco

Uso del menú OSD

El menú OSD muestra la información de reproducción del disco (por ejemplo, el número de título o de capítulo, tiempo de reproducción transcurrido, idioma de audio/subtítulos) y una serie de operaciones que se pueden realizar sin interrumpir la reproducción del disco.

- Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** en el mando a distancia.
 - ➔ La información disponible del disco aparecerá en la pantalla del televisor en el siguiente orden.

MENU		
Title	01/01	
Chapter	01/01	
Audio	5.1CH	Others
Subtitle	Off	
Bitrate 61  Total Elapsed 0:48:59		

(DVD)

MENU		
Track	01/21	
Disc Time	1:12:32	
Track Time	0:02:29	
Repeat	AB	Off
Bitrate 61  Total Elapsed 0:48:59		

(VCD)

Selección de título, capítulo o pista

- 1 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {Title} (Título), {Chapter} (Capítulo) o {Track} (Pista) y, a continuación, pulse **►** para aceptar.
- 2 Utilice el **teclado alfanumérico (0-9)** para introducir un número válido (por ejemplo, 04/05).
 - ➔ La reproducción continúa a partir del título, capítulo o pista seleccionado.

Búsqueda de tiempo

- 1 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {TT Time} (Tiempo del título), {CH Time} (Tiempo del capítulo), {Disc Time} (Tiempo del disco) o {Track Time} (Tiempo de la pista) y, a continuación, pulse **►** para acceder.
- 2 Utilice el **teclado alfanumérico (0 - 9)** para introducir el tiempo válido (por ejemplo, 0:34:27).
 - ➔ La reproducción continúa a partir del tiempo seleccionado.

Audio/Subtítulos

- 1 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {Audio} o {Subtitle} (Subtítulos) y, a continuación, pulse **►** para acceder.
- 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un idioma.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
 - ➔ El idioma actual de audio o de los subtítulos cambiará al idioma seleccionado.

Ángulo

- 1 Pulse **▲ ▼** para seleccionar {Angle} (Ángulo) y, a continuación, pulse **►** para acceder.
- 2 Utilice el **teclado alfanumérico (0 - 9)** para introducir un número válido.
 - ➔ La reproducción pasará al ángulo seleccionado.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos

Funciones de reproducción (continuación)

Visualización del tiempo

- Pulse ▲ ▼ para seleccionar {Time Disp.} (Visualización del tiempo) y, a continuación, pulse ► para acceder.
 - En función del disco introducido en el reproductor de DVD, aparecerán los siguientes tipos de pantalla en el TV.

Para DVD

- TT Elapsed (Transcurrido título): tiempo de reproducción transcurrido del título actual
- TT Remain (Restante título): tiempo de reproducción restante del título actual
- CH Elapsed (Transcurrido capítulo): tiempo de reproducción transcurrido del capítulo actual
- CH Remain (Restante capítulo): tiempo de reproducción restante del capítulo actual

Para VCD/SVCD

- Total Elapsed (Transcurrido total): tiempo de reproducción transcurrido del disco actual
- Total Remain (Restante total): tiempo de reproducción restante del disco actual
- Single Elapsed (Transcurrido individual): tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- Single Remain (Restante individual): tiempo de reproducción restante de la pista actual

Repetición

- 1 Pulse ▲ ▼ para seleccionar {Repeat} (Repetir) y, a continuación, pulse ► para acceder.
 - Aparece el menú de repetición en la pantalla del televisor.
- 2 Pulse ▲ ▼ para seleccionar uno de los siguientes modos de repetición.

Para DVD

- Chapter (Capítulo): capítulo actualmente en reproducción
- Title (Título): título actualmente en reproducción
- All (Todo): todo el disco
- Off (Desactivado): cancela la repetición

Para CD de vídeo

- Track (Pista): pista actualmente en reproducción
- All (Todo): todo el disco
- Off (Desactivado): cancela la repetición

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos

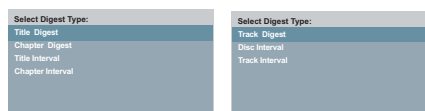
Repetición de una sección

- 1 Pulse ▲ ▼ para seleccionar {Repeat A-B} (Repetir A-B).
- 2 Pulse **OK** para marcar el punto inicial 'A'.
- 3 Pulse **OK** de nuevo para marcar el punto final 'B'.
 - Se repite la reproducción de la sección entre el punto 'A' y el punto 'B'.
- 4 Pulse **OK** por tercera vez para salir.

Vista previa

La función de vista previa permite reducir la imagen de seis pistas lo suficiente para poder mostrarlas en una pantalla completa.

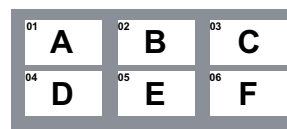
- 1 Pulse ▲ ▼ para seleccionar {Preview} (Vista previa) y, a continuación, pulse ► para acceder.
 - El menú de vista previa aparecerá en la pantalla del televisor.



(Ejemplo con un DVD)

(Ejemplo con un CD de vídeo)

- 2 Pulse ▲ ▼ para seleccionar el tipo de vista previa y, a continuación, pulse **OK**.
 - La imagen de cada segmento aparecerá en la pantalla del televisor.



(ejemplo de una visualización de seis imágenes en miniatura para el tipo de vista previa de recopilación de capítulos de DVD)

- 3 Pulse ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar una pista o introduzca el número de pista deseado mediante el teclado numérico (0 - 9). A continuación, pulse **OK**.
 - La reproducción de la pista seleccionada comenzará automáticamente.

Funciones de reproducción (continuación)

Visualización de la información de reproducción del CD de audio

Esta función permite mostrar la información del disco de audio en la pantalla del televisor durante la reproducción.

- Durante la reproducción, pulse **DISPLAY**.
→ Aparecerá una lista con la información disponible del disco en la pantalla del televisor.

Disco ir a/Pista ir a/Selección de pista

- 1 Pulse **DISPLAY** varias veces para seleccionar una opción.
- 2 Introduzca los minutos y los segundos de izquierda a derecha en el cuadro de edición de hora mediante el teclado alfanumérico (0-9) del mando a distancia.
→ La reproducción cambiará según la hora establecida o la pista seleccionada.

Para CD de audio

- Disc Go To: XX/XX (Disco ir a XX/XX): permite seleccionar cualquier parte del disco
- Track Go To: XX/XX (Pista ir a XX/XX): permite seleccionar cualquier parte de la pista actual
- Select Track: XX/TT (Seleccionar pista XX/TT): permite seleccionar cualquier pista del disco

Repetición

- 1 Pulse **DISPLAY** varias veces para seleccionar {Off} (Desactivado).
- 2 Pulse ◀▶ para alternar entre los modos de repetición.

Para CD de audio

- Track (Pista): pista actualmente en reproducción
- All (Todo): todo el disco
- Off (Desactivado): cancela la repetición

Funciones especiales de DVD

Reproducción de un título

- 1 Pulse **DISC MENU**.
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.
- 2 Pulse los botones ▲ ▼ ◀ ▶ o utilice el **teclado alfanumérico (0 - 9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.

Cambio del idioma de audio

Para DVD

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar diferentes idiomas de audio.

Cambio del canal de audio

Para VCD

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio disponibles en el disco [MONO LEFT (Mono izquierdo), MONO RIGHT (Mono derecho), MIX-MONO (Mono mezcla) y STEREO (Estéreo)].

Subtítulos

- Pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos

Funciones de reproducción (continuación)

Funciones especiales de VCD y SVCD

Control de reproducción (PBC)

Para discos VCD con la función de control de reproducción (PBC; sólo para la versión 2.0)

- Pulse **DISC MENU** para alternar entre "PBC ON" y "PBC OFF".
 - ➔ Si selecciona "PBC ON", el menú de disco aparecerá en el televisor (si está disponible).
 - ➔ Utilice los botones **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ para ir a la página anterior o siguiente o el **teclado alfanumérico (0 - 9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- Durante la reproducción, pulse **RETURN/TITLE** para volver a la pantalla del menú (si PBC está activado).

Si desea omitir el menú de índice y comenzar a reproducir directamente desde el principio,

- Pulse el botón **DISC MENU** en el control remoto para desactivar el modo PBC.

Reproducción de un disco DivX®

Este reproductor de DVD puede reproducir discos de película DivX® descargados del ordenador al reproductor de CD-R/RW o DVD±R/RW (consulte la página 78 para obtener más información).

- 1 Introduzca un disco DivX®.
 - ➔ El menú del disco de datos aparecerá en la pantalla del televisor.
 - 2 Pulse **▲ ▼** para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.
 - 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar una pista o un archivo.
 - 4 Pulse **OK** para confirmar.
 - 5 Pulse **SUBTITLE** en el control remoto para activar o desactivar los subtítulos.
- Si el disco DivX® incorpora subtítulos en varios idiomas, utilice el botón **SUBTITLE** para cambiar el idioma durante la reproducción de la película.
 - Si el disco DivX® incorpora audio en varios idiomas, pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar diferentes idiomas de audio durante la reproducción.

Consejos:

- Se admiten archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de (.srt, .smi, .sub, .ssa y .txt), pero no aparecen en el menú de navegación de archivos.
- Debe guardar el nombre de archivo de subtítulos (.sub) con el mismo nombre de archivo de la película (.avi) y en la misma carpeta.
[Por ejemplo, Carpeta A: abc.avi y abc.sub]

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos

Funciones de reproducción (continuación)

Dispositivo de almacenamiento masivo USB

Cuando conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB al reproductor de DVD, podrá disfrutar de la música almacenada en aquél a través del reproductor.

- Dispositivos de almacenamiento masivo USB compatibles:
 - Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
 - Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
 - tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en este reproductor de DVD)
- Formatos compatibles:
 - Formato de archivo de memoria o USB FAT 16, FAT 32 (tamaño de sector: 2.000 bytes)
- El reproductor de DVD no reproducirá o no es compatible con los siguientes formatos:
 - Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
 - Los archivos con formatos no compatibles se omitirán. Esto quiere decir que no se reproducirán archivos como documentos de Word '.doc' o archivos MP3 con la extensión '.dlf'.
 - Archivos de audio WAV, AAC y PCM.
 - Archivos WMA con protección DRM.
 - Archivos WMA con formato sin pérdida de calidad.

Compatibilidad del dispositivo USB

- No todos los reproductores portátiles de audio/vídeo o las cámaras digitales son compatibles.
- Si se conecta un dispositivo no compatible, se mostrará el mensaje 'Device Not Supported' (Dispositivo no compatible) en la pantalla del televisor.
- El puerto USB es compatible con la reproducción de archivos JPEG/MP3/WMA y puede leer formatos '.avi', '.mp4' y '.mpg'.
- El contenido protegido contra copia no se puede reproducir.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos

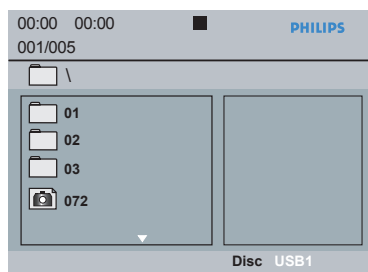
Funciones de reproducción (continuación)

Reproducción desde una unidad flash USB o lector de tarjetas de memoria USB

Puede reproducir o ver archivos de datos (JPEG, MP3 o WMA) de la unidad flash USB o del lector de tarjetas de memoria USB con este reproductor de DVD.

Sin embargo, no se pueden modificar ni copiar los datos.

- 1 Durante la reproducción del disco, inserte un dispositivo de almacenamiento masivo USB en el puerto USB (consulte la página 58).
 - En la pantalla del televisor aparecerá el mensaje 'Press USB key to select device' (Pulse el botón USB para seleccionar el dispositivo).
- 2 Pulse **USB** en el mando a distancia para acceder a los datos de la unidad.
 - Aparecerá en la pantalla del televisor un menú de archivo que contiene todos los archivos compatibles.
 - En el menú aparecerá resaltada la palabra **USB1** (sólo hay conectado un dispositivo de almacenamiento masivo USB).



- 3 Pulse **▲ ▼** para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- 4 Pulse **USB** en el mando a distancia para salir del menú y cambiar a la reproducción de disco.

- Si se conecta un dispositivo USB y no se está reproduciendo un disco, el reproductor de DVD accederá directamente al dispositivo de almacenamiento masivo USB.

Consejo:

– Admite hasta 300 carpetas y 648 títulos.

Transferencia de archivos de música desde el ordenador a un dispositivo de almacenamiento masivo USB

- Puede transferir fácilmente su música favorita del ordenador a un dispositivo de almacenamiento masivo USB con sólo arrastrar y soltar los archivos de música.
- También puede utilizar el software de gestión de música de los reproductores flash para transferir archivos.
- Sin embargo, puede que algunos archivos WMA no puedan reproducirse por cuestiones de compatibilidad.

Español

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos

Funciones de reproducción (continuación)

Reproducción de MP3/WMA/JPEG Picture CD

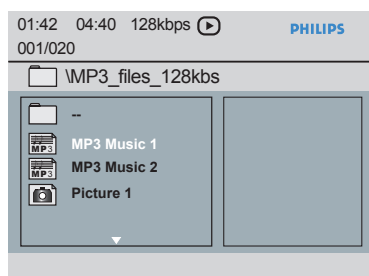
Este reproductor de DVD puede reproducir archivos de WMA, MP3 y JPEG de un disco CD-R/RW grabado por el usuario, un CD comercial o un dispositivo USB.

IMPORTANTE!

Debe encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de video correcto. (Consulte la 'Búsqueda del canal de visualización' en la página 61).

Funcionamiento general

- 1 Cargue un disco o enchufe un dispositivo USB.
 - La lectura del disco puede durar más de 30 segundos, según la complejidad de la configuración de los directorios o archivos.
 - El menú del disco de datos aparecerá en la pantalla del televisor.



- 2 Pulse **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ para ir a la página anterior o siguiente del menú.
- 3 Pulse ▲ ▼ para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.
- 4 Pulse ▲ ▼ para seleccionar una pista o un archivo.
 - Si selecciona un archivo JPEG, aparecerá la vista previa en la pantalla del televisor.
 - Si selecciona un archivo MP3/WMA, ID3 (MP3 que incluya, al menos, el título, el artista y el álbum) o de metadatos (WMA con el título, artista, copyright y comentario), aparecerá la información en la pantalla del televisor.

- 5 Pulse **OK** para confirmar.

Consejo:

– Si el archivo en reproducción no está seleccionado, la información de ID3/Meta desaparecerá.

Selección de reproducción

Durante la reproducción puede realizar las siguientes acciones;

- Pulse **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ para seleccionar la pista o el archivo anterior o siguiente en la carpeta actual.
- Pulse **PLAY/PAUSE** ▶|| de forma repetida para pausar o reanudar la reproducción.

Repetición

- Pulse **DISPLAY** para alternar entre los siguientes modos de repetición.

Para MP3/WMA

- Repeat One (Repetir una): archivo actualmente en reproducción
- Repeat Folder (Repetir carpeta): todos los archivos de la carpeta seleccionada
- Folder (Carpeta): reproducción de todos los archivos
- Single (Único): reproducción del archivo actual una sola vez

Para JPEG, DivX®

En modo de parada,

- Repeat One (Repetir una): archivo actualmente en reproducción
- Repeat Folder (Repetir carpeta): todos los archivos de la carpeta seleccionada
- Folder (Carpeta): reproducción de todos los archivos
- Single (Único): reproducción del archivo actual una sola vez

En modo de reproducción,

Para JPEG,

Pulse **DISPLAY** durante la reproducción y aparecerán 12 imágenes en miniatura en la pantalla del televisor.

Para DivX®

Pulse **DISPLAY** para seleccionar {Single Elapsed} (Transcurrido individual), {Single Remain} (Restante individual) o para no mostrar el tiempo.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos

Funciones de reproducción (continuación)

Reproducción con varios ángulos (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **▲ ▼ ◀ ▶** para girar la imagen en la pantalla del televisor.
 - ▲: invierte la imagen 180° en vertical
 - ▼: invierte la imagen 180° en horizontal
 - ◀: gira la imagen 90° en sentido contrario al de las agujas del reloj
 - ▶: gira la imagen 90° en el sentido de las agujas del reloj

Consejos:

- Puede que no sea posible reproducir determinados discos de MP3/JPEG debido a la configuración o características de los mismos o a las condiciones de la grabación.
- Es normal experimentar alguna “omisión” esporádica mientras se escuchan discos de MP3.
- Para discos multisesión con diferentes formatos sólo estará disponible la primera sesión.

Función de vista previa (JPEG)

Esta función muestra el contenido de la carpeta actual o de todo el disco.

- 1 Pulse **DISPLAY** durante la reproducción.
 - Aparecerán 12 imágenes en miniatura en la pantalla del televisor.



- 2 Pulse **PREV ◀ / NEXT ▶** para mostrar las otras imágenes en la página anterior o siguiente.
- 3 Pulse **▲ ▼ ◀ ▶** para seleccionar una de las imágenes y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- 4 Pulse **DISC MENU** para volver al menú de CD de imágenes.

Ampliación/reducción de imagen (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **ZOOM** varias veces para mostrar la imagen con diferentes escalas.
- Utilice **▲ ▼ ◀ ▶** para ver la imagen ampliada.

Reproducción simultánea de música MP3/WMA e imágenes JPEG

- 1 Cargue un disco que contenga música en MP3/WMA y archivos de imagen JPEG.
 - El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.
- 2 Seleccione una pista MP3/WMA.
- 3 Durante la reproducción de música MP3/WMA, seleccione un archivo de imagen en la pantalla del televisor y pulse **OK**.
 - Aparecerá una presentación de diapositivas al mismo tiempo que se reproduce el archivo de audio MP3/WMA.
- 4 Para detener la reproducción simultánea, pulse **STOP ■** y finalizará la reproducción de diapositivas.
- 5 Pulse **STOP ■** de nuevo para detener el sonido.

Consejos:

- Es posible que algunos archivos de los discos Kodak o JPEG se vean distorsionados debido a la configuración o a las funciones del disco.
- Durante la reproducción simultánea, el avance/ rebobinado rápido o el avance a cámara lenta no están disponibles.

CONSEJOS: Es posible que las características de funcionamiento descritas aquí no se apliquen a determinados discos. Consulte siempre las instrucciones proporcionadas con los discos

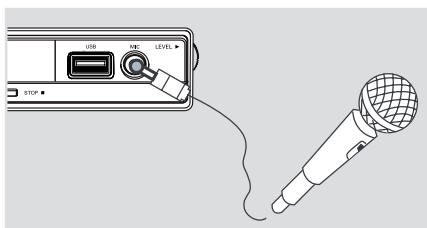
Funcionamiento del karaoke

Reproducción de discos de karaoke

¡IMPORTANTE!

Debe encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte la 'Búsqueda del canal de visualización' en la página 61).

Funcionamiento general



- 1 Conecte un micrófono (no suministrado) a la entrada **MIC** del panel frontal del reproductor de DVD.
- 2 Cargue un disco de karaoke.
- 3 Pulse **KARAOKE** varias veces para acceder a la opción MIC On/Off (Encender/apagar micrófono) del menú de karaoke.
 - Aparece 'MIC ON/OFF' en la pantalla de TV.
 - Pulse ◀▶ para encender o apagar el micrófono.
- 4 Ajuste el volumen del micrófono desplazarse hacia arriba o hacia abajo mediante el botón **MIC LEVEL** en reproductor de DVD.

Consejo:

— Antes de conectar el micrófono, ajuste su volumen al nivel mínimo para evitar pitidos.

Voz

- Puede eliminar la voz original del disco de karaoke.
- Pulse **VOCAL** varias veces para elegir diferentes modos de audio.

Consejo:

— Es posible que la opción de voz no esté disponible al reproducir ciertos discos.

Menú del karaoke

- Pulse **KARAOKE** varias veces para alternar entre 'MIC' (Micrófono), 'Vol' (Volumen), 'Echo' (Eco), 'Key' (Tono) o 'Karaoke Scoring' (Clasificación de karaoke).
- 1 Una vez seleccionado 'MIC' (Micrófono), pulse ◀▶ para encender o apagar el micrófono ('Mic On/Off').
- 2 Una vez seleccionado 'Vol' (Volumen), pulse ◀▶ para ajustar el valor de la voz entre 0 y 20.
- 3 Una vez seleccionado 'Echo' (Eco), pulse ◀▶ para ajustar el nivel de eco entre 0 y 20.
- 4 Una vez seleccionado 'Key' (Tono), pulse ◀▶ para ajustar el valor del tono entre -16 y 16. Esta función permite ajustar el nivel de tono para que se adapte a su voz.

Clasificación de karaoke

Esta función le permite competir con puntuaciones.

- Una vez seleccionado 'Karaoke Scoring' (Clasificación de karaoke), pulse ◀▶ para seleccionar la clasificación de puntuaciones.
 - {Off} (Desactivada) – {Basic} (Básica) – {Intermediate} (Intermedia) – {Advance} (Avanzada)
- La clasificación de karaoke sólo aparecerá en la pantalla del televisor cuando un usuario consiga 30 puntos o más al final de cada canción.
- Si se obtienen menos de 30 puntos, aparecerá el mensaje 'Good effort, try harder again' (Buen intento, esfuérzate más la próxima vez).
- La reproducción se detendrá durante la asignación de puntos y no se reanudará hasta que concluya. Pulse **OK** para salir del modo de pausa de clasificación.
- Pulse **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ para saltar la clasificación de la pista actual.

Consejo:

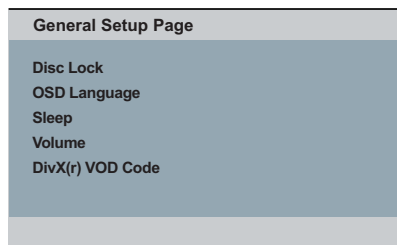
— La función de clasificación de karaoke sólo está disponible para discos de DVD y VCD.

Opciones del menú DVD

La configuración de este reproductor de DVD se realiza a través del televisor, lo que permite personalizar el reproductor de DVD según sus necesidades específicas.

Uso del menú Configuración general

- 1 Pulse **SETUP** en el control remoto.
→ Aparece el menú de configuración del sistema.



- 2 Pulse ◀ ▶ para seleccionar { **General Setup Page** } (Página de configuración general).
- 3 Pulse ▲ ▼ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse ▶ para acceder.
Ejemplo: { **OSD Language** } (idioma menú)
→ Aparecen las opciones del elemento seleccionado.
→ Si la selección del menú está atenuada, significa que esa función no está disponible o no se puede cambiar en el estado actual.
- 4 Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
Ejemplo: { **English** } (Inglés)
→ Se selecciona el ajuste y finaliza la configuración.
- 5 Para salir, pulse **SETUP**.

Bloquear/Desbloquear el disco para su visionado

No todos los discos están clasificados o codificados por el fabricante. Si desea que un disco específico no se pueda reproducir, puede bloquearlo. Se pueden bloquear hasta 20 discos.

- 1 En 'Página de configuración general', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **Disc Lock** } (Bloqueo de disco) y, a continuación, pulse ▶.

{ **Lock** } (Bloquear)

Seleccione esta opción para bloquear la reproducción del disco actual. Las próximas veces que vaya a acceder a un disco bloqueado, se requerirá una contraseña de seis dígitos. La contraseña predeterminada es '136900' (consulte la página 86 para ver el proceso de cambio de contraseña).

{ **Unlock** } (Desbloquear)

Seleccione esta opción para desbloquear el disco y permitir la reproducción más adelante.

- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Idioma menús

Este menú contiene varias opciones de idioma para la visualización en pantalla. Para obtener más información, consulte la página 64.

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.
Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

Temporizador

La función de temporizador permite programar el apagado del reproductor de DVD de forma automática al cabo de un determinado período de tiempo.

- En 'Página de configuración general', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **Sleep** } (Temporizador) y, a continuación, pulse ►.
 { **15 Mins** } (15 minutos)
 Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 15 minutos.
 { **30 Mins** } (30 minutos)
 Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 30 minutos.
 { **45 Mins** } (45 minutos)
 Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 45 minutos.
 { **60 Mins** } (60 minutos)
 Apaga automáticamente el reproductor de DVD a los 60 minutos.
 { **Off** } (Desactivado)
 Desactiva la función de temporizador.

- Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Volumen

Esta opción permite ajustar el nivel del volumen entre 0 y 20.

- En 'Página de configuración general', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **Volume** } (Volumen) y, a continuación, pulse ►.
 → Aparece en la pantalla del televisor página de control del 'Volume' (volumen).
- Pulse ◀ ▶ para ajustar el nivel de volumen entre 0 y 20; la configuración predeterminada es 20.

Código de registro VOD DivX®

El código de registro DivX® VOD le permite alquilar y adquirir películas mediante el servicio DivX® en Internet.

Para obtener más información, visite la página Web
<http://vod.divx.com>

- En 'Página de configuración general', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **DivX®(R) VOD Code** } (Código de VOD DIVX(R)) y, a continuación, pulse ►.
 → Aparecerá el código de registro.
- Pulse **OK** para salir.
- Utilice el código de registro para alquilar o adquirir películas mediante el servicio de vídeo a petición de DivX® en <http://vod.divx.com>.
 → Siga las instrucciones y descargue la película en un CD-R/DVD±R(W) para su reproducción en el reproductor de DVD.

Consejos:

- Las películas descargadas a través del servicio de registro DivX® sólo se pueden reproducir en este dispositivo.
- La función de búsqueda de tiempo no está disponible durante la reproducción de películas DivX®.

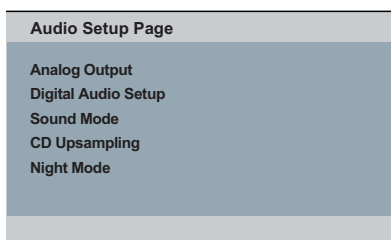
CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.

Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

Uso del menú de configuración de audio

- 1 Pulse **SETUP** en el control remoto.
→ Aparece el menú de configuración del sistema.



- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar { **Audio Setup Page** } (Página de configuración de audio).
- 3 Pulse ▲▼ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse ▶ para acceder.
Ejemplo: { **Night Mode** } (Modo noche)
→ Aparecen las opciones del elemento seleccionado.
→ Si la selección del menú está atenuada, significa que esa función no está disponible o no se puede cambiar en el estado actual.
- 4 Utilice ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
Ejemplo: { **On** } (Activado)
→ Se selecciona el ajuste y finaliza la configuración.
- 5 Para salir, pulse **SETUP**.

Salida analógica

Esta opción permite ajustar la salida analógica estéreo del reproductor de DVD.

- 1 En 'Página de configuración de audio', pulse ▲▼ para seleccionar { **Analog Output** } (Salida analógica) y, a continuación, pulse ▶.
{ **Stereo** } (Estéreo)
Seleccione esta opción si la salida emite sonido sólo por los dos altavoces frontales.
{ **LT/RT** } (Izquierda/derecha)
Seleccione esta opción si el reproductor de DVD está conectado a un decodificador Dolby Pro Logic.
{ **V SURR** } (Surround virtual)
Permite que el reproductor de DVD utilice efectos de sonido Surround virtual.
- 2 Utilice ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Configuración de audio digital

Las opciones disponibles en Configuración de audio digital son: { **Digital Output** } (Salida digital) y { **LPCM Output** } (Salida LPCM).

- 1 En 'Página de configuración de audio', pulse ▲▼ para seleccionar { **Digital Audio Setup** } (Configuración de audio digital) y, a continuación, pulse ▶.
- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse ▶ para acceder.
- 3 Utilice ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Español

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.
Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

Salida digital

Configure la salida digital según su conexión opcional de equipo de audio.

{ **All** } (Todos)

Seleccione esta opción si el dispositivo conectado tiene un decodificador multicanal incorporado que admita un formato de audio multicanal (Dolby Digital, MPEG-2, etc.).

{ **PCM** }

Seleccione esta opción si el dispositivo conectado no puede decodificar audio multicanal. El reproductor de DVD convertirá las señales multicanal Dolby Digital y MPEG-2 a PCM (modulación por código de impulsos).

{ **Off** }

Esta opción permite desactivar la salida de audio digital. Por ejemplo, si ha utilizado las tomas AUDIO OUT para conectar el dispositivo a un televisor o sistema estéreo.

Salida LPCM

Si conecta el reproductor de DVD a un receptor compatible con PCM mediante los terminales digitales, como el coaxial o el óptico, puede que tenga que ajustar la opción 'LPCM Output' (Salida LPCM).

{ **48K** }

Reproduce un disco grabado a velocidad de muestreo de 48 kHz.

{ **96K** }

Reproduce un disco grabado a velocidad de muestreo de 96 kHz. Esta velocidad sólo se puede obtener en modo estéreo clásico (plano).

Consejo:

— Los discos se graban con la mayor velocidad de muestreo. Cuanto mayor sea ésta; mejor será la calidad de sonido. Sólo puede seleccionarse LPCM Output (Salida LPCM) cuando está activada la opción PCM Only (Sólo PCM).

Modo de sonido

Este menú incluye las siguientes opciones: {3D} (Sonido tridimensional), {Movie Mode} (Modo de película) y {Music Mode} (Modo de música).

- 1 En 'Página de configuración de audio', pulse **▲** **▼** para seleccionar { **Sound Mode** } (Modo de sonido) y, a continuación, pulse **►**.
- 2 Pulse **▲** **▼** para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse **►** para acceder.
- 3 Utilice **▲** **▼** para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

3D (Sonido tridimensional)

Esta función permite disfrutar de un sonido Surround virtual utilizando sólo dos altavoces.

→ { **Off** } (Desactivado) – { **Living Room** } (Salón) – { **Hall** } (Sala) – { **Arena** } (Estadio) – { **Church** } (Iglesia)

Movie Mode (Modo de película)

Permite seleccionar varios efectos de sonido cinematográficos.

→ { **Off** } (Desactivado) – { **Sci-Fic** } (Ciencia ficción) – { **Action** } (Acción) – { **Drama** } (Drama) – { **Concert** } (Concierto)

Music Mode (Modo de música)

Seleccione un modo de sonido que coincida con el tipo de música que está reproduciendo. Estos modos de sonido preestablecidos ajustan las bandas de frecuencia de audio para mejorar su música favorita.

Permite seleccionar varios efectos de sonido de música.

→ { **Off** } (Desactivado) – { **Digital** } (Digital) – { **Rock** } (Rock) – { **Classic** } (Música clásica) – { **Jazz** } (Jazz)

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.

Pulse **◀** para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

Muestreo ascendente de CD

Esta función permite convertir un CD de música a una velocidad de muestreo superior mediante un tratamiento sofisticado de señal digital para obtener una calidad de sonido superior.

- 1 En 'Página de configuración de audio', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **CD Upsampling** } (Muestr. Asc.) y, a continuación, pulse ►.

{ **Off** } (Desactivado)

Seleccione esta opción para desactivar la función de muestreo ascendente de CD.

{ **88.2 kHz (x2)** }

Seleccione esta opción para doblar la velocidad de muestreo de los CD.

{ **176.4 kHz (x4)** }

Seleccione esta opción para cuadruplicar la velocidad de muestreo de los CD.

- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

Consejo:

— La característica de muestreo ascendente de CD sólo se aplica a la configuración de salida estéreo cuando se reproducen CD.

Modo noche

Este modo optimiza la reproducción del sonido a bajo volumen. Las salidas de volumen alto se reducirán y las de volumen bajo aumentarán a un nivel audible.

- 1 En 'Página de configuración de audio', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **Night Mode** } (Modo noche) y, a continuación, pulse ►.

{ **On** } (Activado)

Utilice esta opción para activar la salida de volumen bajo. Esta función sólo está disponible para discos de películas en el modo Dolby Digital.

{ **Off** } (Desactivado)

Esta opción desactiva la función de modo noche. Seleccione esta opción para disfrutar de sonido envolvente con toda su gama dinámica.

- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

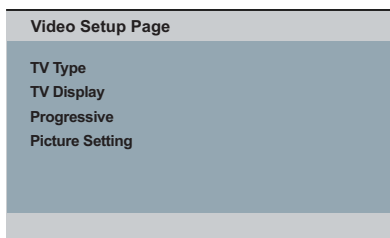
Español

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.
Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

Uso del menú de configuración del vídeo

- 1 Pulse **SETUP** en el control remoto.
→ Aparece el menú de configuración del sistema.



- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar { **Video Setup Page** } (Página de configuración de vídeo).
- 3 Pulse ▲▼ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse ▶ para acceder.
Ejemplo: { **TV Type** } (Tipo TV)
→ Aparecen las opciones del elemento seleccionado.
→ Si la selección del menú está atenuada, significa que esa función no está disponible o no se puede cambiar en el estado actual.
- 4 Utilice ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
Ejemplo: { **NTSC** }
→ Se selecciona el ajuste y finaliza la configuración.
- 5 Para salir, pulse **SETUP**.

Tipo TV

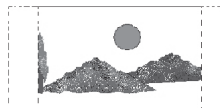
Este menú contiene las opciones para la selección del sistema de color correspondiente al televisor conectado. Para obtener más información, consulte la página 63.

Ajuste de la pantalla del televisor

La forma de la imagen se puede adaptar para que se ajuste al televisor. El formato debe estar disponible en el disco. De lo contrario, la pantalla del televisor no afectará a la imagen durante la reproducción.

- 1 En 'Página de configuración de vídeo', pulse ▲▼ para seleccionar { **TV Display** } (Pantalla TV) y, a continuación, pulse ▶.

{ **4:3 Pan Scan** }
(4:3 panorámico)
Seleccione esta opción si dispone de un televisor



normal y desea que ambos lados de la imagen aparezcan recortados o formateados para que se ajusten a la pantalla.

{ **4:3 Letter Box** } (4:3 buzón)

Seleccione esta opción si tiene un televisor estándar. Se mostrará en la pantalla del televisor una pantalla panorámica con bandas negras en la parte superior e inferior.



{ **16:9** }

Seleccione esta opción para televisores de pantalla panorámica (relación de aspecto 16:9).



- 2 Utilice ▲▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.

Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

Progresivo

En el modo de exploración progresiva puede disfrutar de una imagen de gran calidad con menos parpadeos. Sólo funciona si tiene conectados los conectores Y, Pb y Pr del reproductor de DVD en un televisor compatible con entrada de vídeo de exploración progresiva. De lo contrario, aparecerá una imagen distorsionada en el televisor. Para configurar la exploración progresiva correctamente, consulte la página 62.

- ① En 'Página de configuración de vídeo', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **Progressive** } (Progresivo) y, a continuación, pulse ►.
 - { **Off** } (Desactivado)
Para desactivar la función de exploración progresiva.
 - { **On** } (Activado)
Para activar la función de exploración progresiva.
- ② Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
 - Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del televisor para confirmar la selección (si procede).
 - Si aparece una imagen distorsionada en la pantalla del televisor, espere 15 segundos para que se recupere automáticamente.

Configuración de imagen

Este reproductor de DVD cuenta con cuatro configuraciones predefinidas para ajustar el color de la imagen.

- ① En 'Página de configuración de vídeo', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **Picture Setting** } (Configuración de imagen) y, a continuación, pulse ►.

{ **Standard** } (Estándar)

Con esta opción se selecciona el ajuste de imagen estándar predeterminado.

{ **Vivid** } (Vivo)

Seleccione esta opción si desea obtener una imagen más luminosa.

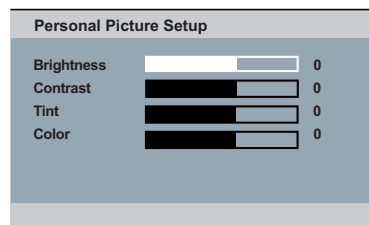
{ **Cool** } (Frio)

Seleccione esta opción para suavizar la imagen.

{ **Personal** }

Seleccione esta opción para personalizar el color de la imagen ajustando el brillo, contraste, tinte y color (saturación).

- ② Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
- ③ Si selecciona {PERSONAL}, continúe en los pasos ④~⑦.
 - Aparece el menú 'Personal picture setup' (Configuración de imagen personal).



CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.

Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

- ④ Pulse ▲ ▼ para resaltar una de las siguientes opciones.

BRIGHTNESS (Brillo)

Si aumenta el valor, la imagen será más luminosa, y viceversa. Seleccione cero (0) para un ajuste medio.

CONTRAST (Contraste)

Si aumenta el valor, hará que los contornos de la imagen se definan con mayor claridad, y viceversa. Seleccione cero (0) para equilibrar el contraste.

TINT (Matiz)

Si aumenta el valor, hará que los contornos de la imagen se oscurezcan, y viceversa. Seleccione cero (0) para un ajuste medio.

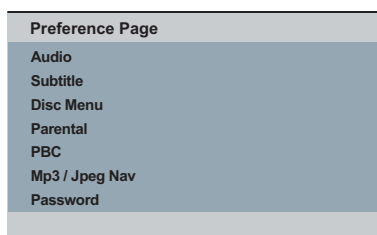
COLOR

Si aumenta el valor, resaltará el color de la imagen, y viceversa. Seleccione cero (0) para equilibrar el color.

- ⑤ Pulse ◀ ▶ para seleccionar el ajuste según sus preferencias personales.
- ⑥ Repita los pasos ④~⑤ para ajustar otras opciones de color.
- ⑦ Pulse **OK** para confirmar.

Uso del menú de configuración Preferencias

- ① Pulse **STOP** ■ dos veces para detener la reproducción (si se está ejecutando) y luego pulse **SETUP** en el mando a distancia.
- Aparece el menú de configuración del sistema.



- ② Pulse ◀ ▶ para seleccionar { **Preference Page** } (Página de preferencias).
- ③ Pulse ▲ ▼ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse ▶ para acceder.
- Ejemplo: { **Parental** }
- Aparecen las opciones del elemento seleccionado.
- Si la selección del menú está atenuada, significa que esa función no está disponible o no se puede cambiar en el estado actual.
- ④ Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
- Ejemplo: { **On** } (Activado)
- Se selecciona el ajuste y finaliza la configuración.
- ⑤ Para salir, pulse **SETUP**.

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.

Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

Menús de subtítulos, audio y disco

Estos menús contienen varias opciones de idioma para el audio, los subtítulos y el menú de disco grabados en el disco DVD. Para obtener más información, consulte la página 64.

Parental

Según el DVD, es posible que se le solicite que cambie el nivel de control infantil durante la reproducción del disco. Los niveles de clasificación van del 1 al 8 y dependen de cada país. Puede impedir la reproducción de ciertos discos no aptos para niños o reproducir discos determinados con escenas alternativas.

- 1 En 'Página de preferencias', pulse ▼ para seleccionar { **Parental** } (Parental) y, a continuación, pulse ►.

Preference Page	
Audio	1 KID SAFE
Subtitle	2 G
Disc Menu	3 PG
Parental	4 PG13
PBC	5 PGR
Mp3 / Jpeg Nav	6 R
Password	7 NC17

- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.
→ Seleccione { **8 Adult** } (8. Adultos) para desactivar el control parental y permitir la reproducción de todos los discos.
- 3 Utilice el **teclado alfanumérico (0-9)** para introducir la contraseña de seis dígitos (consulte la página 86 "Cambio de la contraseña") y, a continuación, pulse **OK** para confirmar.
- Los discos de DVD con una clasificación mayor al nivel seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca la contraseña de seis dígitos.

Significado de las clasificaciones

{ **1. Kid Safe** } (1. Seguro para niños)
Apto para todos los públicos.

{ **2. G** }
Supervisión parental recomendada.

{ **3. PG** }
Supervisión parental recomendada.

{ **4. PG – 13** }
No apto para menores de 13 años.

{ **5. PG – R** }
Supervisión parental; se recomienda que los padres no permitan la visualización a menores de 17 años.

{ **6. R** }
Restringido; recomendado únicamente cuando el menor esté acompañado por los padres u otro adulto.

{ **7. NC – 17** }
No apto para menores de 17 años.

{ **8. Adult** } (8. Adultos)
Material para adultos; exclusivamente para adultos debido a su contenido explícito de tipo sexual, violento o vocabulario.

Consejos:

- Esta función no impide la visualización del disco si el fabricante del mismo no lo ha codificado.
- Los discos VCD, SVCD y CD no cuentan con ninguna indicación de clasificación, por lo que el control parental no tiene efecto en ellos. Esto también se aplica a la mayoría de discos DVD ilegales.
- Algunos discos DVD no están codificados, a pesar de que la clasificación de la película esté impresa en la portada del disco. La función del nivel de clasificación no prohíbe la reproducción de dichos discos.

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.
Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

PBC

Puede establecer el PBC (Control de reproducción) en { **On** } (Activado) o en { **Off** } (Desactivado). Esta característica sólo está disponible para SVCD o CD de vídeo 2.0 con la función de control de reproducción (PBC). Para obtener más información, consulte la página 71.

Menú MP3/JPEG

El navegador MP3/JPEG sólo se puede configurar si el disco se graba con un menú. Permite seleccionar diferentes menús de presentación para una navegación sencilla.

- 1 En 'Página de preferencias', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **MP3/JPEG Nav** } (Navegador MP3/JPEG) y, a continuación, pulse ►.

{ **Without Menu** } (Sin menú)

Seleccione esta opción para mostrar todos los archivos del CD de MP3 o de imágenes.

{ **With Menu** } (Con menú)

Seleccione esta opción para mostrar sólo el menú de carpetas del CD de MP3 o de imágenes.

- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar un ajuste y pulse **OK** para confirmar.

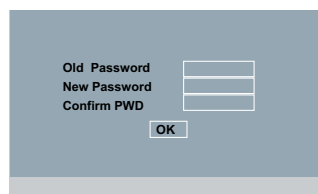
Consejo:

– Esta función no está disponible en el modo USB.

Cambio de la contraseña

Introduzca la contraseña de seis dígitos cuando se le solicite o para reproducir un disco no autorizado. Se utiliza la misma contraseña tanto para el control parental como para el bloqueo de disco.

- 1 En 'Página de preferencias', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **Password** } (Contraseña) y, a continuación, pulse ► para seleccionar { **Change** } (Cambiar).
- 2 Pulse **OK** y aparecerá el menú en la pantalla del televisor.



- 3 Utilice el **teclado alfanumérico (0-9)** para introducir la contraseña de seis dígitos.
→ Al hacerlo por primera vez, introduzca la contraseña predeterminada '136900'.
- Si olvida su antigua contraseña de seis dígitos, introduzca el valor predeterminado, '136900'.
- 4 Introduzca la nueva contraseña de seis dígitos.
- 5 Introduzca la nueva contraseña de seis dígitos de nuevo para confirmarla.
→ La nueva contraseña de seis dígitos quedará registrada.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.

Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Opciones del menú DVD (continuación)

Ajuste de la fuente de los subtítulos DivX®

Establezca un tipo de fuente que admita los subtítulos DivX® grabados.

- 1 En 'Página de preferencias', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **DivX® Subtitle** } (Subtítulos DivX®) y, a continuación, pulse ►.

{ **Standard** } (Estándar)
Albanés, danés, holandés, inglés, finlandés, francés, gaélico, alemán, italiano, curdo (latín), noruego, portugués, español, sueco y turco.
- 2 Pulse **OK** para confirmar.

Restablecimiento de los ajustes originales

Al establecer la función { Default } (Predeterminado) todas las opciones y los ajustes personales se restablecerán a los ajustes predeterminados de fábrica, excepto las contraseñas para { Parental } (Parental) y { Disc Lock } (Bloqueo de disco).

- 1 En 'Página de preferencias', pulse ▲ ▼ para seleccionar { **Default** } (Predeterminado) y, a continuación, pulse ► para seleccionar { **Reset** } (Restablecer).
- 2 Pulse **OK** para confirmar.
→ Se restablecerán todos los valores predeterminados de fábrica.

Español

CONSEJOS: El ajuste subrayado es el ajuste predeterminado.
Pulse ◀ para volver a la opción de menú anterior. Pulse **SETUP** para salir del menú

Otros

Actualización de software

Philips publicará periódicamente actualizaciones del software para mejorar su experiencia como usuario.

IMPORTANTE

– **No se debe interrumpir el suministro de alimentación durante la actualización**

Para comprobar la versión del software de este reproductor de DVD;

- ① Pulse **OPEN/CLOSE**  en el reproductor de DVD para abrir la bandeja de discos.
→ Se abrirá la bandeja de discos.
- ② Pulse **"55" en el teclado numérico** del control remoto.
→ El nombre del archivo de software instalado en el reproductor de DVD aparecerá en la pantalla del televisor.

Para descargar e instalar el software más reciente en el reproductor de DVD;

- ① Visite el sitio Web de Philips "www.philips.com/welcome" para comprobar la disponibilidad de la última actualización de software.
- ② Descargue el software en un CD-R.
- ③ Introduzca el CD-R en la ranura de discos.
→ El menú aparecerá en la pantalla del televisor.

Actualización Archivo detectado

¿Actualizar?
Pulse el botón de reproducción para empezar

- ④ Pulse **PLAY/PAUSE**  para descargar el software más reciente en el reproductor de DVD.
→ El reproductor de DVD se reiniciará de forma automática cuando se complete la descarga.

Especificaciones

ESTÁNDAR TV (PAL/50 Hz)(NTSC/60 Hz)

Número de líneas	625	525
Reproducción	Multiestándar (PAL/NTSC)	

ESPECIFICACIONES DE VÍDEO

DAC de vídeo	12 bits, 108 MHz
YPbPr	0,7 Vpp ~ 75 ohmios
Salida de vídeo	1 Vpp ~ 75 ohmios

FORMATO DE VÍDEO

Compresión	MPEG 2 para DVD y SVCD
digital	MPEG 1 para VCD
	DivX®

DVD	50 Hz	60 Hz
Resolución horizontal	720 píxeles	720 píxeles
Resolución vertical	576 líneas	480 líneas

VCD	50 Hz	60 Hz
Resolución horizontal	352 píxeles	352 píxeles
Resolución vertical	288 líneas	240 líneas

FORMATO DE AUDIO

Digital	MPEG/AC-3/PCM	comprimido Digital
		16, 20, 24 bits
		fs, 44,1, 48, 96 kHz
	MP3 (ISO 9660)	96, 112, 128, 256, 320kbps y velocidad en bits variable fs, 32, 44,1, 48 kHz

Sonido analógico estéreo

Mezcla compatible con Dolby Surround a partir de sonido multicanal Dolby Digital

RENDIMIENTO DE AUDIO

Convertidor DA	24 bits, 192 kHz	
DVD	fs 96 kHz	4 Hz - 44 kHz
	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
SVCD	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
	fs 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz
CD/VCD	fs 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz
Señal/ruido (1 kHz)	> 90 dB	
Rango dinámico (1 kHz)	> 80 dB	
Interferencia (1 kHz)	> 70 dB	
Distorsión/ruido (1 kHz)	> 65 dB	
MPEG MP3	MPEG Audio L3	

CONEXIONES

Salida YPbPr	3x Cinch
Salida de vídeo	Cinch (amarillo)
Salida de audio (I+D)	Cinch (blanco/rojo)
Salida digital	1 coaxial
	IEC60958 para CDDA/LPCM
	IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital

CARCASA

Dimensiones	360 x 37 x 210 mm
(anch. x alt. x prof.)	
Peso	Aproximadamente 2 kg

CONSUMO DE ENERGÍA

Clasificación de la	110V - 240V;
fuentes de alimentación	50/60Hz
Consumo de energía	< 10 W
Consumo en modo de espera	< 1 W

Español

Solución de problemas

ADVERTENCIA

No intente reparar el sistema por sí mismo en ninguna circunstancia ya que se anulará la garantía. No abra el sistema porque corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si se produce un error, compruebe en primer lugar los siguientes puntos antes de llevar el sistema a un establecimiento para su reparación. Si no puede solucionar el problema siguiendo estos consejos, póngase en contacto con el distribuidor o con Philips para obtener ayuda.

Problema	Solución
No hay alimentación.	– Pulse el botón STANDBY-ON en la parte frontal del reproductor de DVD para encender el sistema. – Asegúrese de que la toma de CA tiene alimentación.
El control remoto no funciona.	– Dirija el control remoto directamente al sensor que se encuentra en la parte frontal del reproductor de DVD (no al televisor). – Retire cualquier obstáculo que haya entre el reproductor de DVD y el control remoto. – Las pilas están gastadas, sustitúyalas. – Compruebe que la polaridad de las pilas coincide con las indicaciones del control remoto (signos $\pm$).
No hay imagen.	– Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correspondiente al reproductor. Puede ir al canal 1 del televisor y, a continuación, pulsar el botón de canal anterior del control remoto del televisor hasta que aparezca el programa de televisión. – Compruebe la conexión de vídeo entre el reproductor de DVD y el televisor.
La imagen aparece distorsionada o en blanco y negro durante la reproducción.	– El disco no se corresponde con el estándar del sistema de color del televisor (PAL/NTSC). – El disco está sucio; límpielo. – Es posible que a veces aparezca una pequeña distorsión de la imagen. No se trata de un error. – Para desactivar manualmente la función de exploración progresiva; 1) Desactive el modo de escaneado progresivo del televisor o active el modo de entrelazado. 2) Pulse OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de discos del reproductor. 3) Pulse "I" en el teclado alfanumérico durante unos segundos.
No hay sonido.	– Compruebe que las conexiones de audio (las tomas de color rojo/blanco) son correctas. – Ajuste correctamente la salida digital según el equipo que haya conectado al reproductor de DVD.
No se reproduce el disco.	– Introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba. – Código de región incorrecto. – Tipo de disco incorrecto. Consulte el capítulo "Reproducción desde el disco - Discos reproducibles" para obtener más información. – Asegúrese de que el disco no está rayado ni deformado. Limpie el disco o coloque uno nuevo. – Pruebe con otro disco para comprobar si el primero está defectuoso.
La relación de aspecto de la pantalla no se puede modificar.	– La relación de aspecto está definida en el disco DVD. – Según el televisor, es posible que no pueda modificar la relación de aspecto.

Solución de problemas (continuación)

Problema	Solución
No se pueden seleccionar algunas opciones del menú de configuración/sistema.	– Pulse el STOP dos veces antes de seleccionar el menú de configuración o del sistema. – Según la disponibilidad del disco, algunas opciones de menú no se pueden seleccionar.
No se inicia la reproducción del DVD.	– Introduzca un disco legible con la cara de reproducción hacia abajo. – Compruebe el tipo de disco, sistema de color (PAL o NTSC) y código de región. – Compruebe si hay rayas o manchas en el disco. – Pulse SETUP para desactivar la pantalla del menú de configuración. – Quizá necesite introducir la contraseña para cambiar el nivel de control parental o para desbloquear el disco para su reproducción. – Se ha condensado humedad en el interior del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente. – Desconecte el cable de alimentación de la toma de alimentación durante unos minutos. Vuelva a conectar el cable.
La imagen se congela momentáneamente durante la reproducción.	– Compruebe que el disco no está rayado y que no tiene huellas dactilares. Para limpiarlo, pase un paño suave desde el centro hacia el exterior.
No se puede activar o desactivar la función de exploración progresiva.	– Compruebe que la señal de salida de vídeo está en la posición { YPbPr }.
No se puede reproducir una película DivX®.	– Compruebe que el archivo DivX® está codificado en modo "Home Theatre" con un codificador DivX® 5.x. – Compruebe que la película DivX® descargada es un archivo completo.
No hay sonido durante la reproducción de películas DivX®.	– Es posible que el reproductor de DVD no sea compatible con el códec de audio.
Las películas en formato DivX® no se repiten.	– Compruebe que el tamaño del archivo de película no supera el tamaño del archivo del disco durante la descarga.
Algunos archivos DivX® no se reproducen o se omiten.	– Compruebe que la extensión del nombre de archivo es correcta. Para comprobarlo utilice un PC con CD-ROM. – El reproductor se ha diseñado para reproducir únicamente discos DVD, VCD, CD de audio, MP3 y DivX®. No se admiten otros formatos de audio digital como audio líquido, RM (RealMedia), WAV o archivos que no sean de audio como '.doc', '.txt', '.pdf'. – Intente reproducir el problema de los archivos DivX® en un equipo. Si no funcionan, probablemente sea debido a que el archivo de origen está dañado. – Descargue de nuevo el archivo de una fuente distinta o, si el archivo es de creación propia, créelo de nuevo y asegúrese de que los ajustes son correctos.
No se puede leer el contenido de la unidad flash USB	– El formato de la unidad flash USB no es compatible con el reproductor de DVD. – La unidad está formateada con un sistema de archivos diferente. (por ejemplo, NTFS)
Funcionamiento lento de la unidad de flash USB	– Los archivos de gran tamaño o las unidades flash USB de alta resolución tardan más en leer y mostrar el contenido en la pantalla del televisor.

Español

Preguntas más frecuentes (USB)

¿Por qué el dispositivo USB tarda tanto en mostrar el contenido?

- Puede deberse al gran número de archivos (>500 archivos o carpetas) o al tamaño de los archivos (>1 MB).
- Puede haber otros archivos no admitidos en el dispositivo que el sistema está intentando leer/mostrar.

¿Qué ocurre si hay dispositivos no admitidos (p. ej. ratón USB, teclado) conectados al reproductor?

- El dispositivo puede hacer que el reproductor sea inestable. Desconecte el dispositivo no admitido y desenchufe el cable de alimentación. Espere unos minutos antes de volver a conectar el cable de alimentación y encender el reproductor de nuevo.

¿Qué ocurre al conectar un HDD USB?

- HDD no es compatible debido a que la gran capacidad de almacenamiento dificulta la navegación. Transfiera los archivos de música (MP3) y fotografías (JPG) a una unidad flash.

¿Por qué no detecta el sistema mi reproductor de música USB portátil?

- Puede que el reproductor de música portátil requiera software de propiedad incluido en el reproductor para poder acceder al contenido (por ejemplo, una lista de reproducción).

¿Por qué algunos dispositivos no se pueden reproducir desde el puerto USB de mi reproductor?

- El puerto USB sólo ofrece una corriente de 500 mA y no puede encender reproductores con HDD que necesiten más corriente.
- Es posible que el dispositivo que muestra el dispositivo de almacenamiento masivo USB sea hub USB cuando se detecta en el analizador de USB.
- Los dispositivos con formato NTFS no son compatibles.
- Los dispositivos que necesitan controladores para su instalación no son compatibles con este reproductor. No son dispositivos UMS o MTP, los cuales no necesitan instalar ningún controlador ni disco de inicio. En el modo UMS o MTP, el dispositivo funciona como un disco duro externo o como un dispositivo portátil.

¿Qué tipos de archivo admite el reproductor?

- Se admiten sólo los archivos FAT16 y FAT32, no los NTFS.

¿Por qué el nombre de archivo parece ser distinto de lo que aparece en la pantalla del ordenador? (p. ej. el archivo "Good Bye. jpg" aparece como "Good_B~1.jpg")

- El sistema de archivos del dispositivo (FAT16) restringe la longitud del nombre de archivo, que sólo admite ocho (8) caracteres.
- El ordenador puede mostrar el nombre de archivo completo ya que el sistema operativo puede convertir el sistema de archivos.

¿Es posible la reproducción simultánea de USB y disco?

- No es posible debido a la limitación de memoria. Además, será necesaria una interfaz de usuario distinta para que funcione y para que sea lo suficientemente sencilla para utilizarla.

¿Por qué no puedo girar las imágenes en mi dispositivo?

- Para poder girar las imágenes en el dispositivo USB, dichas imágenes deben contener información EXIF, que la mayoría de las cámaras digitales almacenan. Es posible que esta información EXIF se haya eliminado al editar o copiar la imagen desde otros dispositivos mediante programas de edición.

¿Por qué el reproductor no reproduce algunos de mis archivos de música, fotografías o películas?

- Es posible que los archivos de música no se puedan reproducir debido a los diferentes formatos y velocidades de codificación en bits. De igual modo, es probable que las fotografías tengan una resolución baja o demasiado alta que el reproductor no admita.

Analógico: sonido que no se ha convertido a valores numéricos. El sonido analógico puede variar, mientras que el sonido digital mantiene unos valores numéricos específicos. Dichos conectores envían sonido a través de dos canales, uno izquierdo y otro derecho.

Relación de aspecto: la relación entre el tamaño vertical y horizontal de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de los televisores convencionales es de 4:3, mientras que la de los panorámicos es de 16:9.

Conectores de salida de audio: conectores situados en la parte posterior del equipo que envían audio a otro sistema (televisor, equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: cantidad de datos utilizada para contener una longitud de música predeterminada; se mide en kilobits por segundo o kbps. Otra acepción es la velocidad a la que se graba. Por norma general, cuanto mayor sea la velocidad en bits o la velocidad de grabación, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, cuanto mayor sea la velocidad en bits, más espacio ocupará en el disco.

Capítulo: sección de contenido gráfico o musical de un disco DVD de tamaño menor a un título. Un título se compone de varios capítulos. A cada capítulo se le asigna un número que luego permite localizarlo.

Conectores de salida de audio de componentes: conectores situados en la parte posterior del sistema que envían vídeo de alta calidad a un televisor que disponga de conectores de entrada de vídeo de componentes (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menú del disco: pantalla en la que se pueden seleccionar imágenes, sonidos, subtítulos, multiángulos, etc., grabados en un disco DVD.

Digital: sonido que se ha convertido a valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan los conectores OPTICAL, DIGITAL AUDIO OUT o COAXIAL. Estos conectores envían audio a través de múltiples canales, en lugar de sólo dos como es el caso del sonido analógico.

DivX® 3.11/4.x/5.x/6.0: el códec DivX® es una tecnología de compresión de vídeo basada en MPEG-4, pendiente de patente, desarrollada por DivX® Networks, Inc. Puede comprimir vídeo digital a tamaños tan reducidos que permite el envío a través de Internet a la vez que mantiene una alta calidad de imagen.

Dolby Digital: sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (altavoces frontales izquierdo y derecho, envolvente izquierdo y derecho, central y subwoofer).

JPEG: formato de imagen fija digital muy común. Se trata de un sistema de compresión de datos de imágenes fijas diseñado por el comité Joint Photographic Expert Group que ofrece una pequeña disminución de la calidad de imagen a pesar de su alto porcentaje de compresión.

MP3: formato de compresión de datos de sonido. MP3 es la abreviatura de Motion Picture Experts Group I (o MPEG-I) Audio Layer 3 (Grupo I de expertos en imagen en movimiento, capa de audio 3). Al utilizar el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos hasta 10 veces mayor que un CD normal.

Control parental: función del DVD para limitar la reproducción del disco según la edad de los usuarios y dependiendo de las limitaciones de cada país. Dichos límites cambian de disco a disco; al activar la función, se impedirá la reproducción si el nivel del software es mayor que el definido por el usuario.

PCM (Pulse Code Modulation; Modulación del código por impulsos): sistema que se utiliza para convertir la señal de sonido analógica en señal digital para su procesamiento sin utilizar compresión de datos en la conversión.

Control de reproducción (PBC): se trata de la señal grabada en discos CD de vídeo o SVCD para controlar la reproducción. Al utilizar pantallas de menú grabadas en un disco CD de vídeo o SVCD que admite PBC, puede disfrutar de software interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Exploración progresiva: muestra todas las líneas horizontales de una imagen al mismo tiempo, como un marco de señal. Este sistema permite convertir el vídeo entrelazado del DVD al formato progresivo para su conexión a una pantalla progresiva, lo que aumenta de modo espectacular la resolución vertical.

Código de región: sistema que permite la reproducción de los discos únicamente en la región designada. Esta unidad sólo reproduce discos con códigos de región compatibles. Puede ver el código de región de la unidad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones, si tienen la etiqueta ALL).

Título: la sección de mayor tamaño de una película o pieza musical en un DVD, música, etc., cuando se trata de software de vídeo, o todo el álbum en software de audio. A cada título se le asigna un número que luego permite localizarlo.

Conector de salida de vídeo (TV OUT): Conector en la parte posterior del sistema que envía vídeo a un televisor.

WMA: Windows Media Audio. Es una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar mediante Windows Media Player versión 9 o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión de archivo "WMA."